



CoolHome Masterbrew



NL

Handleiding

EN

Instruction manual

FR

Manuel d'instruction

DE

Bedienungsanleitung

ES

Manual de instrucciones



IT- manuale d'uso

cercate il manuale d'uso nella vostra lingua? Scannerizzate il codice QR che vi condurrà a Whatsapp. Comunicateci il prodotto che avete acquistato e vi invieremo il manuale d'uso nella vostra lingua preferita.

Coolbrands B.V.
WhatsApp Business-account



CONGRATULATIONS!

Congratulations with the purchase of this CoolHome product. These instructions tell you how the product works and how to use it. Read the instructions carefully before you start using the appliance. Only use the appliance in the manner described in the instructions. Keep these instruction in a safe place for future reference.

Defects:

If the appliance is defective, do not try to repair it yourself. Always have a qualified mechanic carry out repairs.

ENVIRONMENT



- Dispose of packaging material such as plastic and cardboard boxes in the designated containers.
- Do not dispose of this product as normal domestic waste at the end of its life, but hand it in at a collection point for the reuse of electric and electronic equipment. Look for the symbol on the product, the user instructions or the packaging showing the type of waste.
- The materials can be used as indicated. By helping us reuse and process the materials or otherwise recycle the old equipment, you will be making an important contribution towards the protection of the environment.

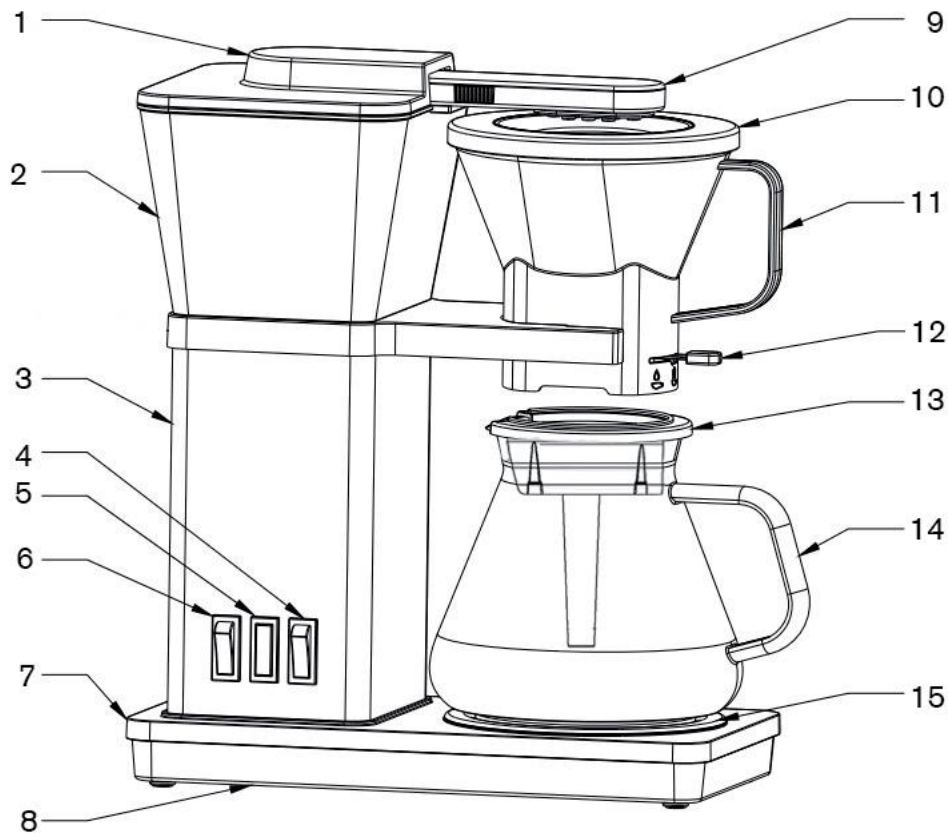
Your municipality can tell you where to find the designated waste collection point in your neighborhood.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read the instruction manual carefully before use and save it for future use.
2. Plug the appliance to a household outlet of 220- 240V AC only, and use the appliance only for the intended use.

3. Always unplug the appliance from the mains supply, if the appliance does not function properly, when not in use and before cleaning and maintenance.
4. Never immerse the appliance in water or any other liquid.
5. This appliance can be used by persons (including children aged 8 years and over) and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way by a person responsible for their safety and they understand the hazards involved.
6. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. Children are not always able to understand potential risks. Teach children a responsible handling of electrical appliances.
7. Cleaning and maintenance shall not be made by children, unless they are over the age of 8 and supervised.
8. Keep the appliance and the cord out of reach of children under the age of 8.
9. Check that the cord is not hanging over the edge of the table.
10. Do not place the appliance on or near hotplates, open fire or the like.
11. The appliance should only be used under supervision.
12. **WARNING:** Risks of injuries if you don't use the appliance correctly.
13. **WARNING:** After use, do not touch the keep warm plate as there may be residual heat still. Only hold the glass jar by the intended handle during heating and pouring. Allow the appliance and glass jar to cool down sufficiently after use before cleaning.
14. Always examine appliance, cord and plug for damage before use. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service agent or a similarly qualified person in order to avoid a hazard.
15. The appliance is for domestic use only. If the appliance is used for other purposes than intended, or is it not handled in accordance with the instruction manual, the full responsibility for any consequences will rest with the user. Any damages to the product or other things are not covered by the warranty.
16. This appliance is not intended to be used in the following applications, and the guarantee will not apply for: - kitchen work area in shops, offices and other work environments; - staff kitchens in stores, offices and other work environments; - farm houses; - by clients in hotels, motels and other residential type environments; - bed & breakfast type environments.

COMPONENTS



- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| 1. Lid for water reservoir | 9. Water outlet (detachable) |
| 2. Water reservoir | 10. Lid for filter holder |
| 3. Main unit | 11. Filter holder |
| 4. ON/OFF button | 12. Lever for drip stop |
| 5. Indicator light | 13. Lid for glass jug |
| 6. Blooming button | 14. Glass jug |
| 7. Base | 15. Hotplate |
| 8. Bottom section | |

IMPORTANT: RINSE BEFORE FIRST USE

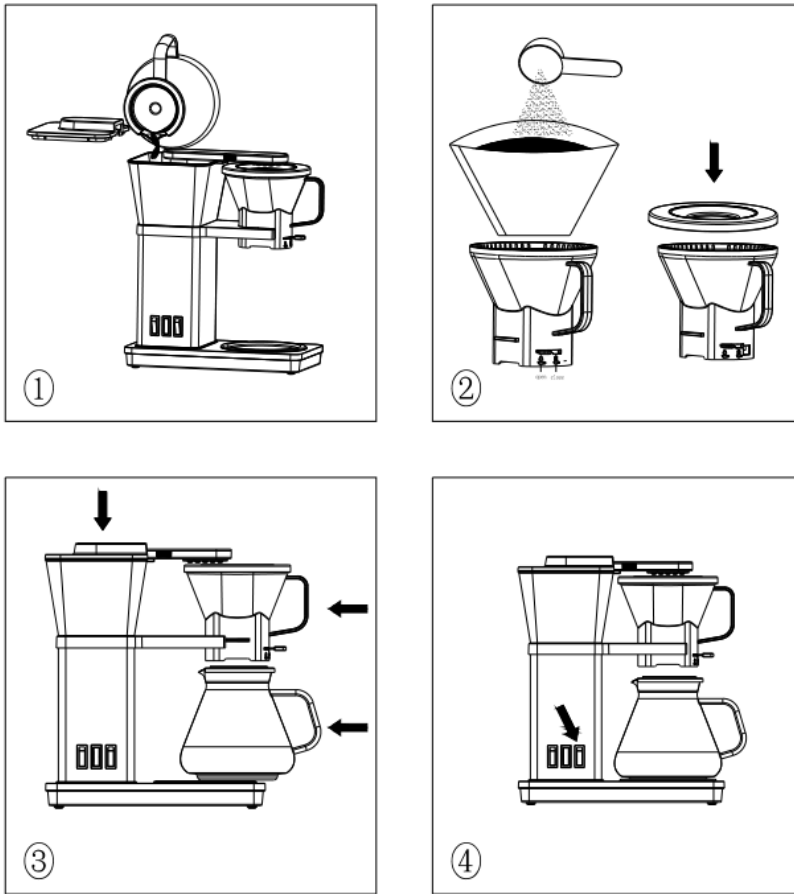
Carry out 2 brewing cycles without coffee before brewing any actual coffee. Allow all the water to run through and then pour it away. Rinse the jug and run another jug of water through without coffee so that the coffee maker is completely clean. NOTE! Always use clean, cold water.

GENERAL OPERATING INFORMATION

1. Keep the filter holder and carafe clean. Coffee remains in the filter holder will have a negative impact on the coffee taste.
2. Use fresh, cold water. Brewed coffee consists of 98,5% water, hence the quality of the water used will be of highest importance for the taste. Fresh water is rich in oxygen and will bring out more taste and aroma in the coffee. Reheated or stale water holds less oxygen and will taste bad. The taste of the coffee will be affected in the same extent.
3. This filter coffee maker has brewing temperatures between 92 – 96°C. At this temperature the water absorbs the perfect amount of the right flavors from the coffee powder. At lower brewing temperatures the full aroma potential will not be reached and at higher temperatures more caffeine and chlorogenic acid gets extracted causing a bitter taste.
4. Only use coffee powder intended for filter coffee makers. If grinding your own coffee make sure to adapt the grinding setting for filter coffee brewing. The grinding fineness will impact the taste of the coffee. Finer grind gives stronger coffee while coarser grind gives weaker coffee.
5. Use correct amount of coffee powder. Normal dosage is 60 grams of coffee powder per liter. The dosage can be adjusted according to personal taste. When brewing at full capacity, using too much coffee powder can cause overflow resulting in coffee remains ending up in the carafe. A scale can be used to measure the coffee powder.
6. Freshly-brewed coffee tastes best, so serve the coffee right after brewing. The ideal coffee temperature is 80 - 85°C, which is the temperature obtained in the glass jug after brewing is finished*. The filter coffee maker will keep the coffee warm at the right temperature after brewing, but after about 30 minutes the coffee will start losing its flavor.

*when brewing a full jug of coffee.

OPERATING THE COFFEE MAKER - BREWING



1. Lift the lid off the water reservoir and fill it with the desired amount of water between the minimum and maximum marks (min 2 cups/max 10 cups). See the marking on the outside of the water reservoir when filling.

Note that the quantity of brewed coffee will be slightly less, as the ground coffee absorbs some of the water. Place the glass jug with the lid on the hotplate.

2. Remove the filter holder and its lid and place a filter (1x4) inside the filter holder. Measure the desired amount of coffee into the filter – about 1 coffee measure per cup. Never add more than 75 g of ground coffee, otherwise the filter may overflow, which in turn will result in grounds in the coffee.
3. Put the lid on the filter holder and replace the filter holder by pushing it into the notches on the coffee maker (a magnet keeps the filter holder in place). Check that the filter holder's drip stop is open (see "Anti-drip function").

4. Plug the appliance in and start the coffee maker by pressing the ON/OFF button . The indicator light will come on to show that the coffee brewing process has started. If the brewing doesn't start you may control that the water reservoir is filled with water and the drip stop is open.



Once ready, the alarm will sound twice to indicate the coffeemachine finished brewing.

Blooming function

If you want to give your coffee extra fullness and character, you can use the coffee maker's blooming function to get the maximum flavour out of the coffee.

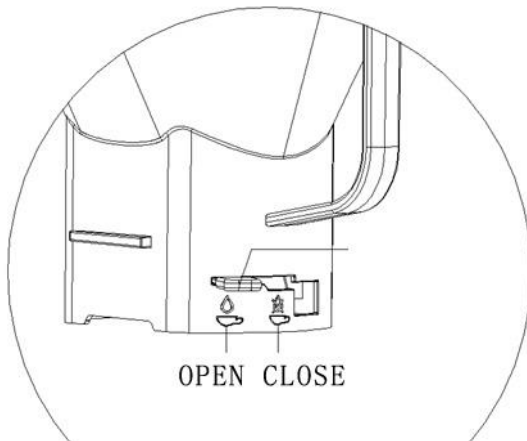
Fill the coffee maker with water and ground coffee as per the instructions above. Then press the blooming button (6) to activate the feature. Then press the ON/OFF button (4). Brewing is now underway and lasts for about 1 minute. The brewing process then pauses for about 35 seconds. During this time, the water releases carbon dioxide from the ground coffee, which brings out the natural sweetness and aroma of the coffee. The brewing process then continues until all the water has flowed through.

The hotplate underneath the glass jug will get very hot. Always switch off the coffee maker once the glass jug is empty or when the coffee no longer needs to be kept hot. Press on/off to re-activate the keep warm function. Note that the coffee taste will be affected if kept in keep warm mode for a longer time. For reasons of hygiene, we always recommend removing the used coffee filter from the filter holder once the brewing process is complete.

Anti-drip function

You can briefly remove the jug from the coffee maker during the brewing process. To activate the drip stop, push the lever on the filter holder to the right towards the symbol (see picture).

Reopen by pushing the lever to the left. However, it is important that the jug is replaced on the hotplate and the drip stop is opened within 30 seconds, otherwise the coffee will run over.



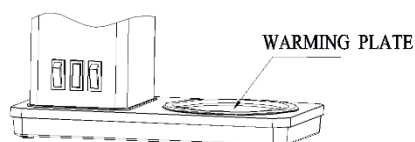
NOTICE: Ensure the gin pole of funnel is at the position “OPEN” to avoid spilling during brewing.

Automatic shut-off function

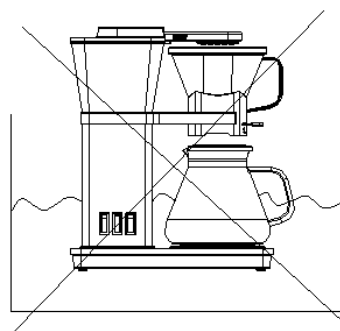
The coffee maker is equipped with an automatic shut-off function that ensures that the coffee maker switches off automatically after 40 minutes.

Cleaning and maintenance

Switch off the coffee maker. Unplug the appliance and allow it to cool down before cleaning. Please note that the warming plate can be hot after use. Always let it cool off before cleaning.



Remove any used coffee filter and clean the coffee maker's casing with a damp cloth. Wipe dry with a soft, dry cloth. Do not use corrosive cleaning agents or a kitchen sponge! Clean the switch area with a dry cloth only. Avoid getting the switches wet. If you do please wipe dry and allow sufficient time to dry before operating the appliance. The coffee maker must not be submerged in water or held under running water. The glass jug and its lid are dishwasher-safe. The remaining removable parts must be handwashed.



Note that the water outlet section (9) can also be removed by pulling it up. It can then be cleaned by hand. It can also be descaled regularly (see later section). Be sure to replace the part exactly horizontally on the water pipe seal after cleaning, as otherwise the water may run over the side of the coffee filter.

NOTE! If the coffee maker is used in locations where there is a risk of frost (caravan, summer cottage, etc.), make sure to **FULLY** empty the coffee maker's water system (turn the appliance upside down). This is to ensure that the reservoir is not destroyed by residual water freezing. Also empty the coffee maker if it will be unused for a prolonged time.

Descaling

If the coffee has a bitter, unpleasant taste, this may be because the coffee maker needs descaling. If the brewing time is significantly extended or if the coffee maker spits, this is a sure sign that it needs descaling.

It is recommended that you descale the coffee maker once every month or more often if you live in an area with hard water. Use a mix of 24% vinegar and water or citric acid and water for descaling.

Descaling with household vinegar:

1. Fill the reservoir with water up to the 4 cup mark.
2. Add vinegar up to the 6 cup mark.
3. Start the coffee maker and allow 2/3 of the solution to run through.
4. Stop the brewing process and allow to stand for around 15 minutes.
5. Start again and allow the rest to run through.
6. Finish by running 2-3 brewing cycles with just water.
7. Repeat the procedure if the normal brewing time has still not been achieved.

Descaling with citric acid:

Fill the reservoir with water up to the 10 cup mark.

2. Add 60 g of citric acid to the water.
3. Start the coffee maker and allow 2/3 of the solution to run through.
4. Stop the brewing process and allow to stand for around 15 minutes.
5. Start again and allow the rest to run through.
6. Finish by running 2-3 brewing cycles with just water.
7. Repeat the procedure if the normal brewing time has still not been achieved. Other descaling methods should not be used. Limescale deposits are not covered by the right of return.

NOTE! Keep in mind that the water outlet section (9) can be descaled if it has limescale deposits on the outside. If that happens, soak it in a mixture of 4 parts water and 1 part 24% vinegar for a couple of hours.

TECHNICAL ASPECTS

- 1430-1490W

- 220-240V



⚠ CAUTION ⚠

- Use only with the right voltage.

GEFELICITEERD MET UW AANKOOP!

Gefeliciteerd met de aankoop van dit CoolHome product. In deze gebruiksaanwijzing leggen we de werking en het gebruik van het apparaat uit. Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door vóór u het apparaat gaat gebruiken. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in de gebruiksaanwijzing. Bewaar de gebruiksaanwijzing daarna zorgvuldig.

Bij een defect:

Mocht het apparaat onverhoopt defect raken, probeer dan nooit zélf de reparatie uit te voeren. Laat reparaties altijd uitvoeren door een gekwalificeerde monteur.

MILIEU



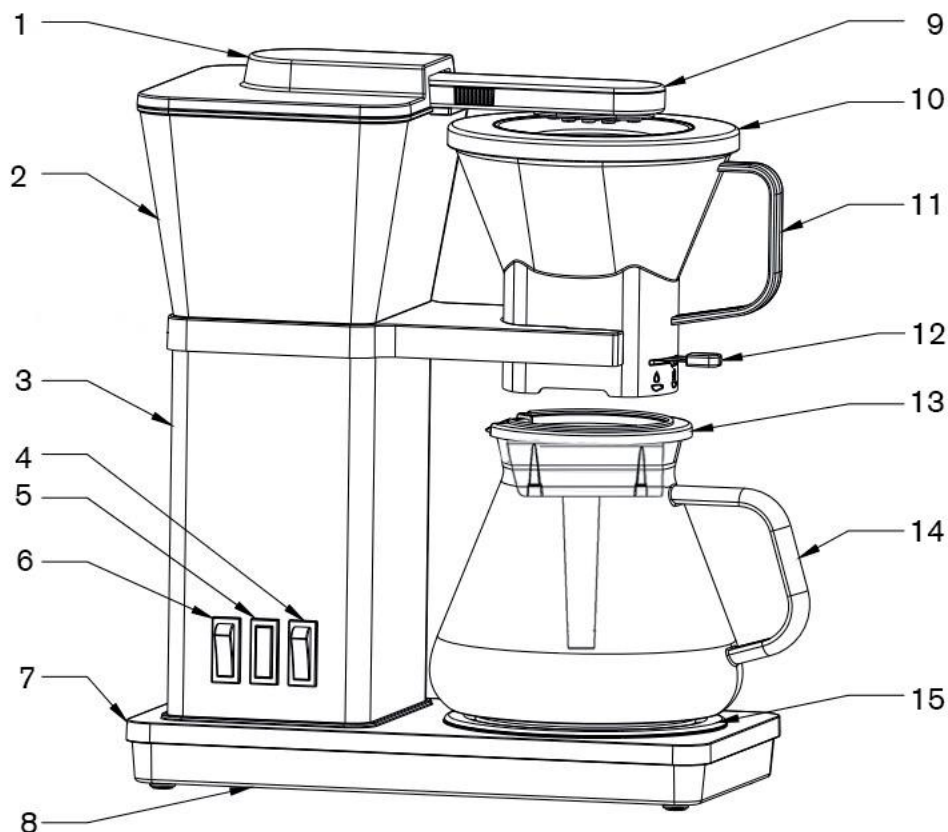
- Werp verpakkingsmateriaal zoals plastic en dozen in de daarvoor bestemde containers.
- Dit product aan het eind van de gebruiksduur niet inleveren als normaal huishoudelijk afval, maar bij een inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparatuur. Let op het symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking.
- De materialen kunnen hergebruikt worden zoals aangegeven. Door uw hulp bij hergebruik, de verwerking van de materialen of andere vormen van de benutting van de oude apparatuur levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu.
- Informeer bij de gemeente naar het juiste inzamelpunt bij u in de buurt.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees voor gebruik de gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en bewaar deze voor toekomstig gebruik.
2. Sluit het apparaat alleen aan op een huishoudelijk stopcontact van 220 - 240V en gebruik het apparaat alleen waar het voor bedoeld is.
3. Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet goed functioneert, als u het niet gebruikt en voor reiniging en onderhoud.
4. Dompel het apparaat nooit onder in water of een andere vloeistof.
5. Dit apparaat kan worden gebruikt door personen (inclusief kinderen van 8 jaar en ouder) en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en kennis, indien zij onder toezicht staan of instructie hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid en zij de gevaren ervan begrijpen.
6. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen dat zij niet met het apparaat spelen. Kinderen zijn niet altijd in staat potentiële risico's te begrijpen. Leer kinderen verantwoordelijk om te gaan met elektrische apparaten.
7. Reiniging en onderhoud mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij zij ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
8. Houd het apparaat en het snoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
9. Controleer of het snoer niet over de rand van de tafel hangt.
10. Plaats het apparaat niet op of nabij kookplaten, open vuur en dergelijke.
11. Het apparaat mag alleen onder toezicht worden gebruikt.
12. **WAARSCHUWING:** Risico's op letsel als u het apparaat niet correct gebruikt.
13. **WAARSCHUWING:** Raak na gebruik de warmhoudplaat niet aan omdat er nog restwarmte aanwezig kan zijn. Houd de glazen pot alleen bij het daarvoor bestemde handvat vast tijdens het opwarmen en uitschenken. Laat het apparaat en de glazen pot na gebruik voldoende afkoelen alvorens deze te reinigen.
14. Controleer het apparaat, snoer en stekker voor gebruik altijd op beschadigingen. Als het netsnoer beschadigd is, moet het door de fabrikant, een erkend servicebedrijf of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.

15. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Indien het apparaat wordt gebruikt voor andere doeleinden dan waarvoor het bestemd is, of indien het niet wordt behandeld volgens de gebruiksaanwijzing, berust de volledige verantwoordelijkheid voor eventuele gevolgen bij de gebruiker. Eventuele schade aan het product of andere zaken valt niet onder de garantie.
16. Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik in de volgende toepassingen, en de garantie geldt niet voor: - keukenwerkruimte in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; - personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen; - boerderijen; - door klanten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen; - omgevingen van het type bed&breakfast.

COMPONENTEN



- | | |
|--------------------------|------------------------------------|
| 1. Deksel waterreservoir | 9. Water doorlooppijp (afneembaar) |
| 2. Waterreservoir | 10. Deksel filterhouder |
| 3. Hoofdtoestel | 11. Filterhouder |
| 4. ON/OFF-knop | 12. Hendel druppelstop |
| 5. Controlelampje | 13. Deksel glazen kan |
| 6. Blooming knop | 14. Glazen kan |
| 7. Basis | 15. Warmhoudplaat |
| 8. Onderstel | |

BELANGRIJK: SPOELN VOOR HET EERSTE GEBRUIK

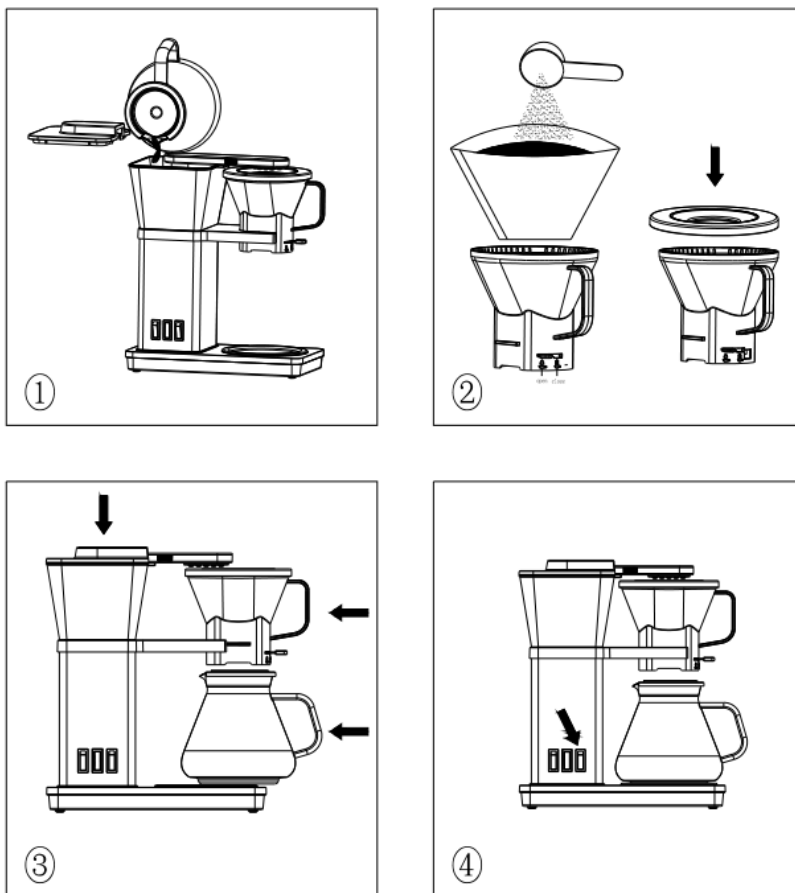
Voer 2 bereidingen zonder koffie uit voordat u koffie gaat zetten. Laat een volle kan water doorlopen en giet het vervolgens weg. Spoel de kan om en laat nog een kan water doorlopen, zodat het koffiezetapparaat helemaal schoon is. LET OP! Gebruik altijd schoon, koud water.

GEBRUIK - ALGEMEEN

1. Houd de filterhouder en de karaf schoon. Koffieresten in de filterhouder zullen de koffiesmaak negatief beïnvloeden.
2. Gebruik vers, koud water. Gebrouwen koffie bestaat voor 98,5% uit water, vandaar dat de kwaliteit van het gebruikte water van het grootste belang is voor de smaak. Vers water is rijk aan zuurstof en zal meer smaak en aroma in de koffie brengen. Opgewarmd of oud water bevat minder zuurstof en smaakt slecht. De smaak van de koffie wordt in dezelfde mate beïnvloed.
3. Dit filterkoffiezetapparaat heeft zettemperaturen tussen 92 - 96°C. Bij deze temperatuur neemt het water de perfecte hoeveelheid van de juiste aroma's uit de gemalen koffie op. Bij lagere zettemperaturen wordt het volledige aromapotentieel niet bereikt en bij hogere temperaturen wordt er meer cafeïne en chlorogeenzuur geëxtraheerd, wat een bittere smaak veroorzaakt.
4. Gebruik alleen gemalen koffie dat bedoeld is voor filterkoffiezet-apparaten. Als u zelf koffie maalt, zorg er dan voor dat u de maalinstelling aanpast voor het zetten van filterkoffie. De maalfijnheid is van invloed op de smaak van de koffie. Een fijnere maling geeft sterkere koffie, terwijl een grovere maling mildere koffie geeft.
5. Gebruik de juiste hoeveelheid gemalen koffie. De normale dosering is 60 gram koffiopoeder per liter. De dosering kan worden aangepast aan de persoonlijke smaak. Bij het zetten op volle capaciteit kan het gebruik van te veel gemalen koffie leiden tot overloop, waardoor koffieresten in de kan terechtkomen. Een weegschaal kan worden gebruikt om het koffiopoeder af te meten.
6. Vers gezette koffie smaakt het best, dus serveer de koffie direct na het zetten. De ideale koffietemperatuur is 80 - 85°C, dat is de temperatuur die in de glazen kan wordt verkregen nadat het koffiezetten is voltooid*. Het koffiezetapparaat houdt de koffie na het zetten op de juiste temperatuur, maar na ongeveer 30 minuten begint de koffie zijn smaak te verliezen.

*bij het zetten van een volle kan koffie.

GEBRUIK – KOFFIEZETTEN



1. Haal de deksel van het waterreservoir en vul het met de gewenste hoeveelheid water tussen de minimum- en maximummarkering (min. 2 kopjes/max. 10 kopjes). Zie de markering aan de buitenkant van het waterreservoir bij het vullen.

Merk op dat de hoeveelheid gezette koffie iets minder zal zijn, omdat de gemalen koffie een deel van het water absorbeert. Plaats de glazen kan met de deksel op de warmhoudplaat.

2. Verwijder de filterhouder en de deksel en plaats een filter (1x4) in de filterhouder. Meet de gewenste hoeveelheid koffie af in het filter. Voeg nooit meer dan 75 g gemalen koffie toe, anders kan het filter overlopen.

3. Doe de deksel op de filterhouder en plaats de filterhouder terug door hem in de inkepingen van het koffiezetapparaat te duwen (een magneet houdt de filterhouder op zijn plaats). Controleer of de druppelstop van de filterhouder open is (zie "Anti-druppelfunctie").

4. Sluit het apparaat aan en start het koffiezetapparaat door op de AAN/UIT toets te drukken. Het controlelampje gaat branden om aan te geven dat het koffiezetten is begonnen. Als het koffiezetten niet begint, kunt u controleren of het waterreservoir gevuld is met water en/of de druppelstop geopend is. De doorlooptijd voor een volle kan koffie is 5-6 minuten.



Om de koffie op de juiste temperatuur te houden, raden wij aan de kan voor gebruik te spoelen met heet water.

Bloomingfunctie

Als u uw koffie extra volheid en karakter wilt geven, kunt u de bloomingfunctie van het koffiezetapparaat gebruiken om de maximale smaak uit de koffie te halen.

Vul het koffiezetapparaat met water en gemalen koffie volgens bovenstaande instructies. Druk op de bloomingknop (6) om de functie te activeren. Druk vervolgens op de AAN/UIT-knop (4). Het koffiezetten is nu begonnen en duurt ongeveer 1 minuut. Het zetproces pauzeert vervolgens ongeveer 35 seconden. Gedurende deze tijd geeft het water kooldioxide af aan de gemalen koffie, waardoor de natuurlijke zoetheid en het aroma van de koffie naar voren komen. Het zetproces gaat dan verder tot al het water is doorgestroomd.

De warmhoudplaat onder de glazen kan, wordt zeer heet. Schakel het koffiezetapparaat altijd uit als de glazen kan leeg is of als de koffie niet meer heet hoeft te worden gehouden. Druk op AAN/UIT om de warmhoudfunctie weer te activeren. Let erop dat de smaak van de koffie wordt beïnvloed als deze langere tijd in de warmhoudstand wordt gehouden. Om hygiënische redenen raden wij altijd aan het gebruikte koffiefilter uit de filterhouder te verwijderen zodra het koffiezetten is voltooid.

Let op: Zet de hete kan nooit op een koude ondergrond. Door het plotselinge temperatuurverschil kan de koffiekan barsten.

Anti-druppelfunctie

U kunt de kan tijdens het koffiezetten even uit het koffiezetapparaat halen. Om de druppelstop te activeren, duwt u de hendel op de filterhouder naar rechts in de richting van het symbool (zie afbeelding).

Heropen door de hendel naar links te duwen. Het is echter belangrijk dat de kan binnen 30 seconden weer terug op de warmhoudplaat wordt geplaatst en de druppelstop wordt geopend, anders loopt de filterhouder over.



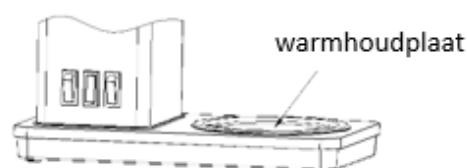
Let op!: Zorg ervoor dat de hendel altijd open staat wanneer u het koffiezetapparaat aanzet, anders kan de filterhouder overlopen.

Automatische uitschakelfunctie

Het koffiezetapparaat is uitgerust met een automatische uitschakelfunctie die ervoor zorgt dat het koffiezetapparaat na 40 minuten automatisch uitschakelt.

Reiniging en onderhoud

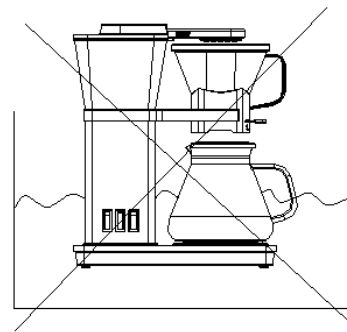
Schakel het koffiezetapparaat uit. Haal de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat afkoelen voordat u het schoonmaakt. Let op dat de warmhoudplaat erg warm kan zijn.



Verwijder het gebruikte koffiefilter en reinig de behuizing van het koffiezetapparaat met een vochtige doek. Droog het apparaat af met een zachte, droge doek. Gebruik geen bijtende schoonmaakmiddelen of een schuurspons!

Reinig het schakelaar gedeelte alleen met een droge doek. Voorkom dat de schakelaars nat worden. Als u dat toch doet, veeg het dan droog en laat het voldoende lang drogen voordat u het apparaat in gebruik neemt. Het koffiezetapparaat mag niet in water worden ondergedompeld of onder stromend water worden gehouden. De glazen kan is vaatwasmachinebestendig, maar beter is het om met de hand te wassen. De overige verwijderbare onderdelen moeten met de hand worden afgewassen.

Het waterdoorloopgedeelte (9) kan worden verwijderd door het omhoog te trekken. Het kan dan met de hand worden gereinigd en moet regelmatig worden ontkalkt (zie later). Let erop dat u het onderdeel na de reiniging precies horizontaal op de afdichting van de waterleiding terugplaatst, omdat het water anders over de zijkant van het koffiefilter kan lopen.



LET OP! Als het koffiezetapparaat wordt gebruikt op plaatsen waar gevaar voor vorst bestaat (caravan, zomerhuisje, enz.), zorg er dan voor dat het watersysteem van het koffiezetapparaat **VOLLEDIG** wordt geleegd (draai het apparaat ondersteboven).

Dit om te voorkomen dat het reservoir wordt beschadigd door restwater dat bevriest. Maak het koffiezetapparaat ook leeg als het langere tijd niet wordt gebruikt.

Ontkalken

Als de koffie een bittere, onaangename smaak heeft, kan het zijn dat het koffiezetapparaat moet worden ontkalkt. Als de bereidingstijd aanzienlijk wordt verlengd of als het koffiezetapparaat pruttelt, is dit een duidelijk teken dat het apparaat moet worden ontkalkt.

Het wordt aanbevolen het koffiezetapparaat een keer per maand te ontkalken, of vaker als u in een gebied met hard water woont. Gebruik een mengsel van 24% azijn en water of citroenzuur en water om te ontkalken.

Ontkalken met huishoudazijn:

1. Vul het reservoir met water tot de 4 kopjes markering.
2. Voeg azijn toe tot de 6 kopjes markering.
3. Start het koffiezetapparaat en laat 2/3 van de oplossing doorlopen.
4. Stop het brouwproces en laat ongeveer 15 minuten staan.
5. Start opnieuw en laat de rest doorlopen.
6. Eindig door 2-3x een volle kan met alleen schoon koud water door te spoelen.
7. Herhaal de procedure als de normale zettijd nog steeds niet is bereikt.

Ontkalken met citroenzuur:

1. Vul het reservoir met water tot aan de markering van 10 kopjes.
2. Voeg 60 g citroenzuur toe aan het water.
3. Start het koffiezetapparaat en laat 2/3e van de oplossing doorlopen.
4. Stop het zetproces en laat ongeveer 15 minuten staan.
5. Start opnieuw en laat de rest doorlopen.
6. Eindig door 2-3x een volle kan met alleen schoon koud water door te spoelen.
7. Herhaal de procedure als de normale zettijd nog steeds niet is bereikt.
 - Andere ontkalkingsmethoden mogen niet gebruikt worden.
 - Kalkaanslag valt niet onder het retourrecht.

LET OP! Houd er rekening mee dat het waterdoorloopgedeelte (9) kan worden ontkalkt als er kalkaanslag op de buitenkant zit. Laat het in dat geval een paar uur weken in een mengsel van 4 delen water en 1 deel 24% azijn.

TECHNISCHE ASPECTEN

= 1430-1490W

- 220-240V



⚠️ LET OP ⚠️

- Alleen gebruiken bij het juiste voltage.

Herzlichen Glückwunsch!

Herzlichen Glückwunsch zum Erwerb dieses CoolHome Produktes. In dieser Bedienungsanleitung erläutern wir die Funktionen und die Benutzung des Gerätes. Lesen Sie somit diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Gerät benutzen. Verwenden Sie das Gerät nur so, wie es in der Bedienungsanleitung beschrieben ist. Bewahren Sie die Bedienungsanleitung danach sorgfältig auf

Bei einem Defekt:

Sollte das Gerät unverhofft einen Defekt aufweisen, versuchen Sie dann nie, die Reparatur selbst vorzunehmen. Lassen Sie Reparaturen immer von einem qualifizierten Mechaniker ausführen.

UMWELT



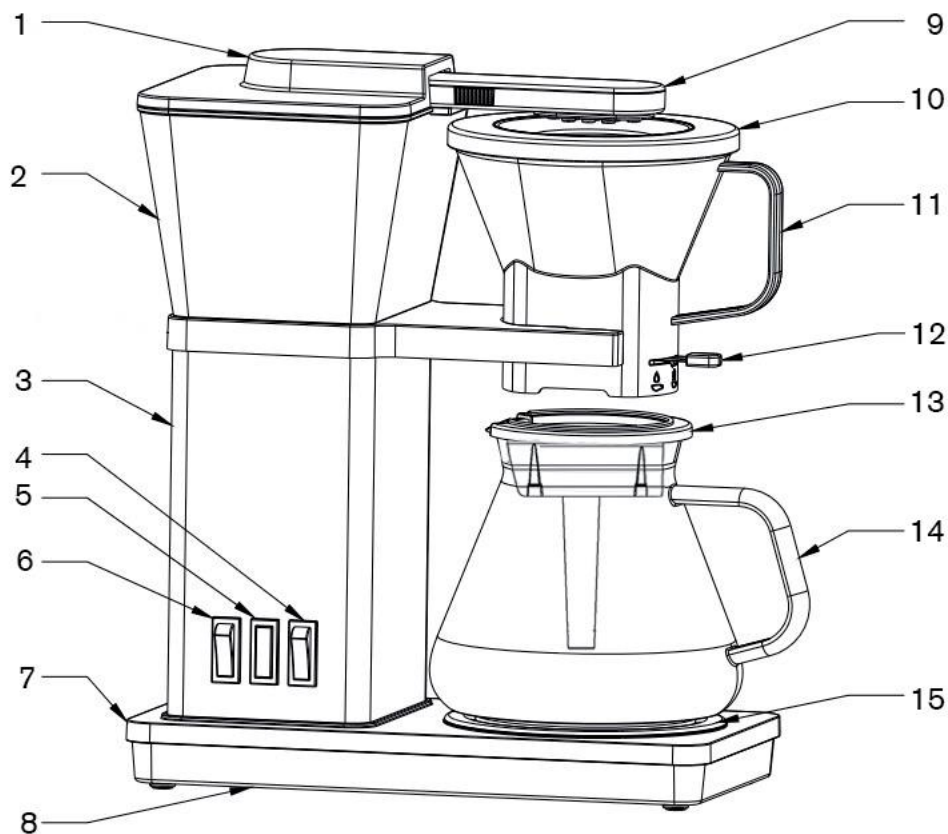
- Werfen Sie Verpackungsmaterial, wie zum Beispiel Plastik und Karton, in die dazu bestimmten Container.
- Dieses Produkt am Ende der Nutzungsdauer nicht als normalen Haushaltsabfall entsorgen, sondern bei einer Sammelstelle zur Wiederverwendung von elektrischem und elektronischem Gerät. Achten Sie auf das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanweisung oder Verpackung.
- Die Materialien können wie angegeben wiederverwendet werden. Durch Ihre Hilfe bei der Wiederverwendung, der Verarbeitung der Materialien oder anderen Formen der Nutzung des alten Gerätes leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.
- Informieren Sie sich bei der Gemeinde nach der richtigen Sammelstelle bei Ihnen in der Nähe.

SICHERHEITSSHINWEIS

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie sie für den späteren Gebrauch auf.
2. Schließen Sie das Gerät nur an eine Haushaltssteckdose mit 220 - 240V Wechselstrom an, und verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck.
3. Ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es nicht benutzt wird und bevor Sie es reinigen oder warten.
4. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit ein.
5. Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich Kindern ab 8 Jahren) und Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Geräts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
6. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder sind nicht immer in der Lage, mögliche Risiken zu verstehen. Bringen Sie den Kindern einen verantwortungsvollen Umgang mit Elektrogeräten bei.
7. Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind über 8 Jahre alt und werden beaufsichtigt.
8. Bewahren Sie das Gerät und das Netzkabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
9. Vergewissern Sie sich, dass das Kabel nicht über die Tischkante hängt.
10. Stellen Sie das Gerät nicht auf oder in die Nähe von Herdplatten, offenem Feuer oder ähnlichem.
11. Das Gerät darf nur unter Aufsicht benutzt werden.
12. **WARNUNG:** Bei unsachgemäßem Gebrauch des Gerätes besteht Verletzungsgefahr.
13. **WARNUNG:** Berühren Sie nach dem Gebrauch nicht die Warmhalteplatte, da noch Restwärme vorhanden sein kann. Halten Sie das Glas während des Erhitzens und Ausgießens nur am vorgesehenen Griff fest. Lassen Sie das Gerät und das Glas nach dem Gebrauch ausreichend abkühlen, bevor Sie es reinigen.

14. Überprüfen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker vor dem Gebrauch immer auf Schäden. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
15. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Wird das Gerät für einen anderen als den vorgesehenen Zweck verwendet oder nicht entsprechend der Bedienungsanleitung gehandhabt, trägt der Benutzer die volle Verantwortung für alle Folgen. Jegliche Schäden am Produkt oder an anderen Gegenständen sind nicht von der Garantie abgedeckt.
16. Dieses Gerät ist nicht für die folgenden Anwendungen bestimmt, und die Garantie gilt nicht für: - Küchenarbeitsbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; - Personalküchen in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen; - Bauernhöfe; - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen; - Umgebungen mit Bed & Breakfast.

KOMPONENTEN



- | | |
|--------------------------|------------------------------|
| 1. Deckel für Wassertank | 9. Wasserauslass (abnehmbar) |
| 2. Wassertank | 10. Deckel für Filterhalter |
| 3. Hauptgerät | 11. Filterhalterung |
| 4. EIN/AUS-Taste | 12. Hebel für Tropfstopp |
| 5. Anzeigelampe | 13. Deckel für Glaskanne |
| 6. Blütentaste | 14. Glaskanne |
| 7. Sockel | 15. Warmhalteplatte |
| 8. Unterer Teil | |

WICHTIG: Führen Sie 2 Brühvorgänge ohne Kaffee durch, bevor Sie den eigentlichen Kaffee zubereiten. Lassen Sie das gesamte Wasser durchlaufen und schütten Sie es dann weg. Spülen Sie die Kanne aus und lassen Sie eine weitere Kanne Wasser ohne Kaffee durchlaufen, damit die Kaffeemaschine vollständig sauber ist. HINWEIS: Verwenden Sie immer sauberes, kaltes Wasser.

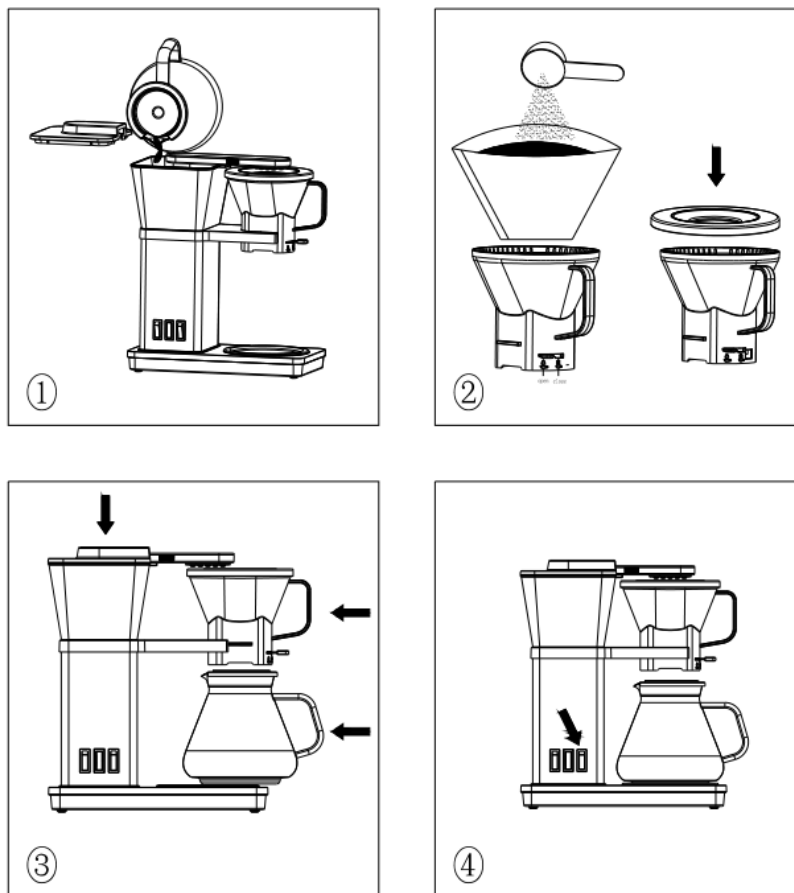
ALLGEMEINE BEDIENUNGSHINWEISE

1. Halten Sie den Filterhalter und die Glaskanne sauber. Kaffeereste im Filterhalter wirken sich negativ auf den Kaffeegeschmack aus.
2. Verwenden Sie frisches, kaltes Wasser. Gebrühter Kaffee besteht zu 98,5 % aus Wasser, daher ist die Qualität des verwendeten Wassers von größter Bedeutung für den Geschmack. Frisches Wasser ist reich an Sauerstoff und bringt mehr Geschmack und Aroma im Kaffee hervor. Aufgewärmtes oder abgestandenes Wasser enthält weniger Sauerstoff und schmeckt daher schlecht. Der Geschmack des Kaffees wird in gleichem Maße beeinträchtigt.
3. Diese Filterkaffeemaschine hat Brühtemperaturen zwischen 92 - 96°C. Bei dieser Temperatur nimmt das Wasser die perfekte Menge der richtigen Aromen aus dem Kaffeepulver auf. Bei niedrigeren Brühtemperaturen wird das volle Aromapotenzial nicht erreicht und bei höheren Temperaturen werden mehr Koffein und Chlorogensäure extrahiert, was zu einem bitteren Geschmack führt.

4. Verwenden Sie nur Kaffeepulver, das für Filterkaffeemaschinen bestimmt ist. Wenn Sie Ihren Kaffee selbst mahlen, achten Sie darauf, dass Sie die Mahlgradeinstellung für die Zubereitung von Filterkaffee anpassen. Der Mahlgrad hat Einfluss auf den Geschmack des Kaffees. Eine feinere Mahlung ergibt einen stärkeren Kaffee, eine gröbere Mahlung einen schwächeren Kaffee.
5. Verwenden Sie die richtige Menge Kaffeepulver. Die normale Dosierung beträgt 60 Gramm Kaffeepulver pro Liter. Die Dosierung kann je nach persönlichem Geschmack angepasst werden. Wenn Sie zu viel Kaffeepulver verwenden, kann es bei voller Leistung zu einem Überlaufen kommen, so dass Kaffeereste in der Karaffe landen. Zum Abmessen des Kaffeepulvers kann eine Waage verwendet werden.
6. Frisch gebrühter Kaffee schmeckt am besten, also servieren Sie den Kaffee gleich nach dem Aufbrühen. Die ideale Kaffeetemperatur liegt bei 80 - 85°C, das ist die Temperatur, die in der Glaskanne nach dem Brühvorgang erreicht wird*. Die Filterkaffeemaschine hält den Kaffee nach dem Aufbrühen auf der richtigen Temperatur, aber nach etwa 30 Minuten verliert der Kaffee sein Aroma.

*wenn eine volle Kanne Kaffee gebrüht wird.

BEDIENUNG DER KAFFEEMASCHINE - BRÜHEN



1. Heben Sie den Deckel des Wasserbehälters ab und füllen Sie die gewünschte Wassermenge zwischen der Minimal- und der Maximalmarkierung ein (min. 2 Tassen/max. 10 Tassen). Beachten Sie beim Einfüllen die Markierung an der Außenseite des Wasserbehälters.

Beachten Sie, dass die Menge des gebrühten Kaffees etwas geringer sein wird, da das Kaffeepulver einen Teil des Wassers aufnimmt. Stellen Sie die Glaskanne mit dem Deckel auf die Warmhalteplatte.

2. Nehmen Sie den Filterhalter und seinen Deckel ab und legen Sie einen Filter in den Filterhalter. Messen Sie die gewünschte Kaffeemenge in den Filter - etwa 1 Kaffeemaß pro Tasse. Füllen Sie nie mehr als 75 g gemahlene Kaffee ein, da der Filter sonst überlaufen kann, was wiederum zu Kaffeesatz im Kaffee führt.
3. Setzen Sie den Deckel auf den Filterhalter und setzen Sie den Filterhalter wieder ein, indem Sie ihn in die Aussparungen der

Kaffeemaschine drücken (ein Magnet hält den Filterhalter an seinem Platz). Prüfen Sie, ob der Tropfstopp des Filterhalters geöffnet ist (siehe "Anti-Tropf-Funktion").

4. Schließen Sie das Gerät an und starten Sie die Kaffeemaschine durch Drücken der Taste ON/OFF . Die Kontrollleuchte leuchtet auf, um anzuzeigen, dass der Brühvorgang begonnen hat. Wenn der Brühvorgang nicht beginnt, können Sie kontrollieren, ob der Wassertank mit Wasser gefüllt und der Tropfstopp geöffnet ist.

Blooming-Funktion

Wenn Sie Ihrem Kaffee mehr Fülle und Charakter verleihen möchten, können Sie die Blooming Funktion der Kaffeemaschine nutzen, um das maximale Aroma aus dem Kaffee herauszuholen.

Füllen Sie die Kaffeemaschine wie oben beschrieben mit Wasser und gemahlenem Kaffee. Drücken Sie dann die Blooming Taste (6), um diese Funktion zu aktivieren. Drücken Sie dann die Taste ON/OFF (4). Der Brühvorgang ist nun im Gange und dauert etwa 1 Minute. Danach wird der Brühvorgang für ca. 35 Sekunden unterbrochen. Während dieser Zeit setzt das Wasser Kohlendioxid aus dem gemahlenen Kaffee frei, wodurch die natürliche Süße und das Aroma des Kaffees zur Geltung kommen. Der Brühvorgang wird dann so lange fortgesetzt, bis das gesamte Wasser durchgeflossen ist.

Die Heizplatte unter der Glaskanne wird dabei sehr heiß. Schalten Sie die Kaffeemaschine immer aus, wenn die Glaskanne leer ist oder wenn der Kaffee nicht mehr heiß gehalten werden muss. Drücken Sie auf ON/OFF, um die Warmhaltefunktion wieder zu aktivieren. Beachten Sie, dass der Kaffeegeschmack beeinträchtigt wird, wenn die Warmhaltefunktion über einen längeren Zeitraum aktiviert bleibt. Aus hygienischen Gründen empfehlen wir, den gebrauchten Kaffeefilter nach dem Brühvorgang immer aus dem Filterhalter zu entfernen.

Anti-Tropf-Funktion

Sie können die Kanne während des Brühvorgangs kurz aus der Kaffeemaschine nehmen. Um den Tropfstopp zu aktivieren, drücken Sie den Hebel am Filterhalter nach rechts in Richtung des Symbols (siehe Abbildung).

Öffnen Sie die Kanne wieder, indem Sie den Hebel nach links schieben. Es ist jedoch wichtig, dass die Kanne innerhalb von 30 Sekunden wieder auf die Warmhalteplatte gestellt und der Tropfstopp geöffnet wird, da der Kaffee sonst überläuft.



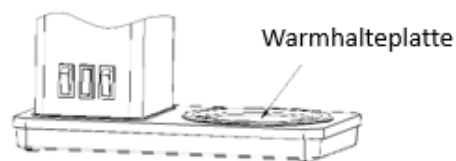
Achtung: Der Hebel sollte immer offen stehen bevor Sie die Kaffeemaschine anmachen, sonst besteht die Möglichkeit, dass der Filterhalter überläuft.

Automatische Abschaltfunktion

Die Kaffeemaschine ist mit einer automatischen Abschaltfunktion ausgestattet, die dafür sorgt, dass sich die Kaffeemaschine nach 40 Minuten automatisch ausschaltet.

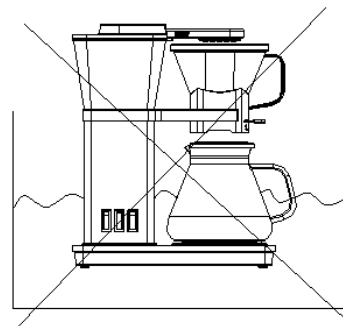
Reinigung und Wartung

Schalten Sie die Kaffeemaschine aus. Ziehen Sie den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vor der Reinigung abkühlen. Bitte achten Sie darauf, dass die Warmhalteplatte sehr warm sein kann.



Entfernen Sie den gebrauchten Kaffeefilter und reinigen Sie das Gehäuse der Kaffeemaschine mit einem feuchten Tuch. Wischen Sie es mit einem weichen, trockenen Tuch ab. Verwenden Sie keine ätzenden Reinigungsmittel oder einen Küchenschwamm! Reinigen Sie den Schalterbereich nur mit einem trockenen Tuch.

Vermeiden Sie es, die Schalter nass zu machen. Falls doch, wischen Sie sie bitte trocken und lassen Sie sie ausreichend lange trocknen, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen. Die Kaffeemaschine darf nicht in Wasser getaucht oder unter fließendes Wasser gehalten werden. Die Glaskanne und ihr Deckel sind spülmaschinengeeignet. Die übrigen abnehmbaren Teile müssen von Hand gespült werden.



Beachten Sie, dass der Wasserauslass (9) auch nach oben herausgezogen werden kann. Es kann dann von Hand gereinigt werden. Es kann auch regelmäßig entkalkt werden (siehe späterer Abschnitt). Achten Sie darauf, das Teil nach der Reinigung wieder genau waagrecht auf die Dichtung der Wasserleitung zu setzen, da sonst das Wasser über den Rand des Kaffeefilters laufen kann.

HINWEIS: Wenn die Kaffeemaschine an frostgefährdeten Orten verwendet wird (Wohnwagen, Sommerhaus usw.), muss das Wassersystem der Kaffeemaschine vollständig entleert werden (das Gerät auf den Kopf stellen). So stellen Sie sicher, dass das Reservoir nicht durch gefrierendes Restwasser zerstört wird. Entleeren Sie die Kaffeemaschine auch, wenn sie längere Zeit nicht benutzt wird.

Entkalkung

Wenn der Kaffee bitter und unangenehm schmeckt, kann das daran liegen, dass die Kaffeemaschine entkalkt werden muss. Wenn sich die Brühzeit deutlich verlängert oder die Kaffeemaschine spuckt, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie entkalkt werden muss.

Es wird empfohlen, die Kaffeemaschine einmal im Monat zu entkalken, oder öfter, wenn Sie in einem Gebiet mit hartem Wasser leben.

Verwenden Sie zum Entkalken eine Mischung aus 24 % Essig und Wasser oder Zitronensäure und Wasser.

Entkalkung mit Haushaltsessig:

1. Füllen Sie den Behälter bis zur 4-Tassen-Marke mit Wasser auf.
2. Fügen Sie Essig bis zur 6-Tassen-Marke hinzu.
3. Starten Sie die Kaffeemaschine und lassen Sie 2/3 der Lösung durchlaufen.
4. Den Brühvorgang stoppen und etwa 15 Minuten lang stehen lassen.
5. Erneut starten und den Rest durchlaufen lassen.
6. Zum Schluss 2-3 Brühvorgänge nur mit Wasser durchführen.
7. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn die normale Brühzeit noch nicht erreicht ist.

Entkalkung mit Zitronensäure:

Füllen Sie den Behälter bis zur 10-Tassen-Marke mit Wasser.

2. Geben Sie 60 g Zitronensäure in das Wasser.

3. Starten Sie die Kaffeemaschine und lassen Sie 2/3 der Lösung durchlaufen.

4. Den Brühvorgang unterbrechen und etwa 15 Minuten stehen lassen.

5. Erneut starten und den Rest durchlaufen lassen.

6. Zum Schluss 2-3 Brühvorgänge nur mit Wasser durchführen.

7. Wiederholen Sie den Vorgang, wenn die normale Brühzeit noch nicht erreicht ist. Andere Entkalkungsmethoden sollten nicht angewendet werden. Kalkablagerungen fallen nicht unter das Rückgaberecht.

HINWEIS: Beachten Sie, dass der Wasserauslass (9) entkalkt werden kann, wenn es außen Kalkablagerungen aufweist. Weichen Sie es in diesem Fall einige Stunden lang in einer Mischung aus 4 Teilen Wasser und 1 Teil 24% Essig ein.

TECHNISCHE DETAILS

- Leistungsaufnahme: 1430-1490W

- 220-240V

**⚠️ACHTUNG⚠️**

- Benutzen Sie nur die richtige Stromspannung

FÉLICITATIONS !

Nous vous félicitons d'avoir acheté ce produit CoolHome. Ces instructions vous expliquent comment fonctionne le produit et comment l'utiliser. Lisez attentivement les instructions avant de commencer à utiliser l'appareil. N'utilisez l'appareil que de la manière décrite dans les instructions. Conservez ces instructions dans un endroit sûr pour pouvoir les consulter ultérieurement.

Défauts :

Si l'appareil est défectueux, n'essayez pas de le réparer vous-même. Faites toujours appel à un mécanicien qualifié pour effectuer les réparations.

ENVIRONNEMENT



- Jeter les matériaux d'emballage tels que les boîtes en plastique et en carton dans les conteneurs prévus à cet effet.
- En fin de vie, ne jetez pas ce produit avec les ordures ménagères, mais déposez-le dans un point de collecte pour la réutilisation des équipements électriques et électroniques. Recherchez le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou l'emballage indiquant le type de déchet.
- Les matériaux peuvent être utilisés comme indiqué. En nous aidant à réutiliser et à traiter les matériaux ou à recycler l'ancien équipement, vous apportez une contribution importante à la protection de l'environnement.

Votre municipalité peut vous indiquer où se trouve le point de collecte des déchets désigné dans votre quartier.

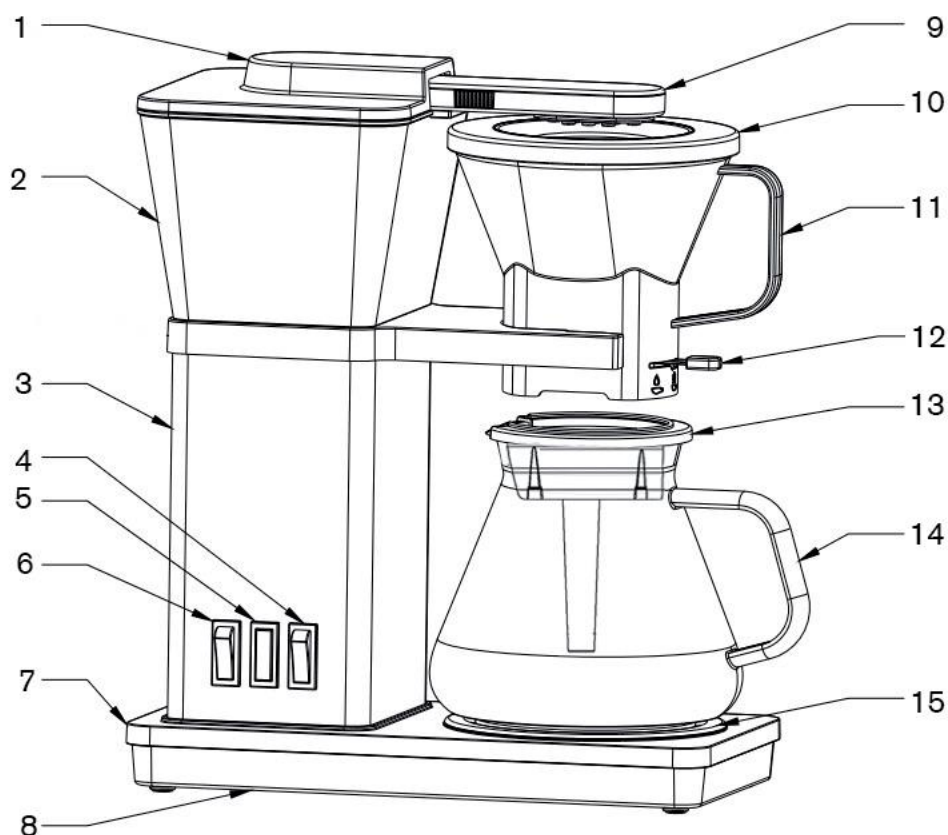
CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Lisez attentivement le manuel d'utilisation avant de l'utiliser et conservez-le pour une utilisation ultérieure.
2. Branchez l'appareil sur une prise domestique de 220-240 V CA uniquement, et n'utilisez l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné.

3. Débranchez toujours l'appareil du réseau électrique s'il ne fonctionne pas correctement, lorsqu'il n'est pas utilisé et avant le nettoyage et l'entretien.
4. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
5. Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris les enfants âgés de 8 ans et plus) et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou qui manquent d'expérience et de connaissances, si elles ont été surveillées ou instruites par une personne responsable de leur sécurité concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les risques encourus.
6. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil. Les enfants ne sont pas toujours en mesure de comprendre les risques potentiels. Apprenez aux enfants à manipuler les appareils électriques de manière responsable.
7. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont supervisés.
8. Tenir l'appareil et le cordon hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
9. Vérifiez que le cordon ne dépasse pas le bord de la table.
10. Ne placez pas l'appareil sur ou à proximité de plaques chauffantes, de feux ouverts ou autres.
11. L'appareil ne doit être utilisé que sous surveillance.
12. **AVERTISSEMENT** : Risques de blessures en cas d'utilisation incorrecte de l'appareil.
13. **AVERTISSEMENT** : Après utilisation, ne pas toucher la plaque de maintien au chaud, car il peut rester de la chaleur résiduelle. Ne tenez le bocal que par la poignée prévue à cet effet pendant le chauffage et le versement. Laissez l'appareil et le bocal refroidir suffisamment après utilisation avant de les nettoyer.
14. Examinez toujours l'appareil, le cordon et la fiche pour vérifier qu'ils ne sont pas endommagés avant d'utiliser l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, un agent de service agréé ou une personne de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
15. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Si l'appareil est utilisé à d'autres fins que celles prévues, ou s'il n'est pas manipulé conformément au manuel d'instructions, l'utilisateur est entièrement responsable des conséquences éventuelles. Les dommages causés au produit ou à d'autres objets ne sont pas couverts par la garantie.

16. Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé dans les applications suivantes, et la garantie ne s'appliquera pas pour : - les cuisines des magasins, des bureaux et d'autres environnements de travail ; - les cuisines du personnel dans les magasins, les bureaux et d'autres environnements de travail ; - les fermes ; - les clients des hôtels, des motels et d'autres environnements de type résidentiel ; - les environnements de type chambres d'hôtes.

COMPOSANTS



- | | |
|----------------------------------|--------------------------------------|
| 1. Couverture du réservoir d'eau | 9. Sortie d'eau (amovible) |
| 2. Réservoir d'eau | 10. Couverture du porte-filtre |
| 3. Unité principale | 11. Porte-filtre |
| 4. Bouton ON/OFF | 12. Levier d'arrêt des gouttes |
| 5. Voyant lumineux | 13. Couverture de la cruche en verre |
| 6. Bouton de Blooming | 14. Pichet en verre |
| 7. Socle | 15. Plaque de cuisson |
| 8. Partie inférieure | |

IMPORTANT : RINCER AVANT LA PREMIERE UTILISATION

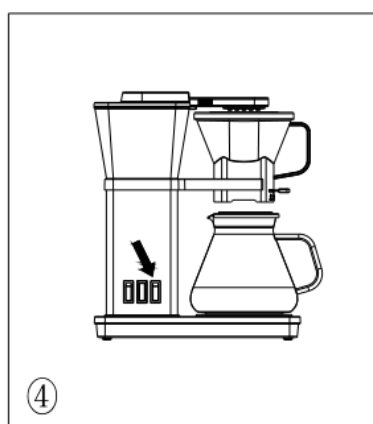
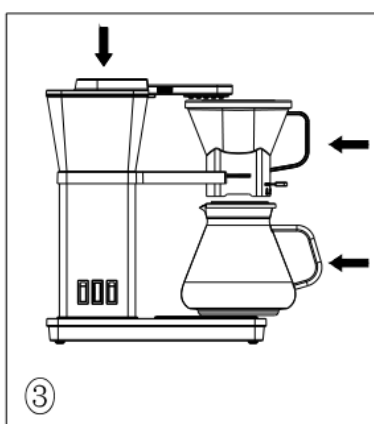
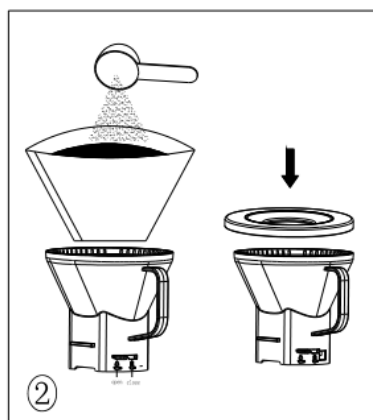
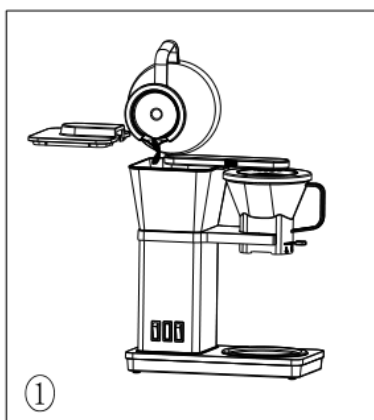
Effectuez 2 cycles de préparation sans café avant de préparer le café proprement dit. Laissez couler toute l'eau, puis versez-la. Rincez la cruche et faites couler une autre cruche d'eau sans café pour que la cafetière soit complètement propre. REMARQUE ! Utilisez toujours de l'eau propre et froide.

INFORMATIONS GÉNÉRALES SUR LE FONCTIONNEMENT

1. Maintenez le porte-filtre et la carafe propres. Les restes de café dans le porte-filtre ont un impact négatif sur le goût du café.
2. Utilisez de l'eau fraîche et froide. Le café préparé est composé à 98,5 % d'eau. La qualité de l'eau utilisée est donc d'une importance capitale pour le goût. L'eau fraîche est riche en oxygène et fera ressortir davantage le goût et l'arôme du café. L'eau réchauffée ou périmée contient moins d'oxygène et a un mauvais goût. Le goût du café en sera affecté dans la même mesure.
3. Cette cafetière à filtre offre des températures d'infusion comprises entre 92 et 96°C. À cette température, l'eau absorbe la quantité parfaite des arômes de la poudre de café. À des températures d'infusion plus basses, le potentiel d'arôme ne sera pas atteint et à des températures plus élevées, davantage de caféine et d'acide chlorogénique sont extraits, ce qui provoque un goût amer.
4. N'utilisez que du café en poudre destiné aux cafetières à filtre. Si vous moulez votre propre café, veillez à adapter le réglage de la mouture à la préparation du café filtre. La finesse de la mouture aura un impact sur le goût du café. Une mouture plus fine donne un café plus fort, tandis qu'une mouture plus grossière donne un café plus faible.
5. Utiliser la bonne quantité de café en poudre. Le dosage normal est de 60 grammes de café en poudre par litre. Le dosage peut être ajusté en fonction des goûts personnels. Lors d'une infusion à pleine capacité, l'utilisation d'une trop grande quantité de café en poudre peut entraîner un débordement et des restes de café dans la carafe. Une balance peut être utilisée pour mesurer le café en poudre.
6. Le café fraîchement infusé est le plus savoureux, c'est pourquoi il faut le servir immédiatement après l'infusion. La température idéale du café est de 80 à 85°C, ce qui correspond à la température obtenue dans la cruche en verre après la fin de l'infusion*. La cafetière à filtre maintient le café à la bonne température après l'infusion, mais après environ 30 minutes, le café commence à perdre de sa saveur.

*lors de la préparation d'une pleine cruche de café.

FONCTIONNEMENT DE LA CAFETIÈRE - PRÉPARATION



1. Soulevez le couvercle du réservoir d'eau et remplissez-le avec la quantité d'eau souhaitée entre les repères minimum et maximum (min 2 tasses/max 10 tasses). Reportez-vous au marquage sur l'extérieur du réservoir d'eau lors du remplissage.

Notez que la quantité de café infusé sera légèrement inférieure, car le café moulu absorbe une partie de l'eau. Placez la cruche en verre avec son couvercle sur la plaque chauffante.

2. Retirez le porte-filtre et son couvercle et placez un filtre (1x4) à l'intérieur du porte-filtre. Mesurez la quantité de café souhaitée dans le filtre - environ 1 mesure de café par tasse. N'ajoutez jamais plus de 75 g de café moulu, sinon le filtre risque de déborder, ce qui entraînerait la présence de marc dans le café.
3. Placez le couvercle sur le porte-filtre et remettez le porte-filtre en place en le poussant dans les encoches de la cafetière (un aimant maintient le porte-filtre en place). Vérifiez que l'anti-goutte du porte-filtre est ouvert (voir "Fonction anti-goutte").

4. Branchez l'appareil et mettez la cafetière en marche en appuyant sur le bouton ON/OFF . Le témoin lumineux s'allume pour indiquer que le processus de préparation du café a commencé. Si l'infusion ne démarre pas, vous pouvez contrôler que le réservoir d'eau est rempli d'eau et que le stop-gouttes est ouvert. Une fois que la machine à café est prête, l'alarme retentit deux fois pour indiquer que la préparation est terminée.



Fonction de Blooming

Si vous souhaitez donner plus de corps et de caractère à votre café, vous pouvez utiliser la fonction de Blooming de la cafetière pour obtenir un maximum d'arômes.

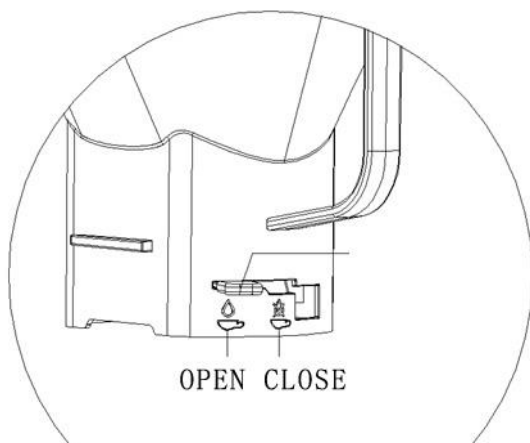
Remplissez la cafetière d'eau et de café moulu en suivant les instructions ci-dessus. Appuyez ensuite sur le bouton de Blooming (6) pour activer la fonction. Appuyez ensuite sur le bouton ON/OFF (4). L'infusion est maintenant en cours et dure environ 1 minute. Le processus d'infusion s'interrompt ensuite pendant environ 35 secondes. Pendant ce temps, l'eau libère le dioxyde de carbone du café moulu, ce qui fait ressortir la douceur et l'arôme naturels du café. Le processus d'infusion se poursuit jusqu'à ce que toute l'eau se soit écoulée.

La plaque chauffante située sous la cruche en verre devient très chaude. Éteignez toujours la cafetière lorsque la cruche est vide ou lorsque le café n'a plus besoin d'être maintenu au chaud. Appuyez sur on/off pour réactiver la fonction de maintien au chaud. Notez que le goût du café sera altéré si la cafetière est maintenue en mode maintien au chaud pendant une période prolongée. Pour des raisons d'hygiène, nous recommandons toujours de retirer le filtre à café usagé du porte-filtre une fois le processus d'infusion terminé.

Fonction anti-goutte

Vous pouvez retirer brièvement la cruche de la cafetière pendant le processus d'infusion. Pour activer le stop-gouttes, poussez le levier du porte-filtre vers la droite, en direction du symbole (voir image).

Rouvrir en poussant le levier vers la gauche. Il est toutefois important de replacer la cruche sur la plaque de cuisson et d'ouvrir le stop-gouttes dans les 30 secondes, sinon le café débordera.



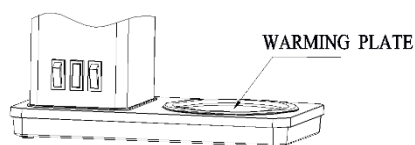
AVIS : Veillez à ce que la tige de l'entonnoir soit en position "OUVERTE" afin d'éviter les débordements pendant le brassage.

Fonction d'arrêt automatique

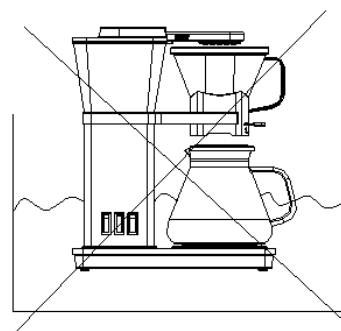
La cafetière est équipée d'une fonction d'arrêt automatique qui garantit que la cafetière s'éteint automatiquement après 40 minutes.

Nettoyage et entretien

Éteindre la cafetière. Débranchez l'appareil et laissez-le refroidir avant de le nettoyer. Veuillez noter que la plaque chauffante peut être chaude après utilisation. Laissez-la toujours refroidir avant de la nettoyer.



Retirez le filtre à café usagé et nettoyez le boîtier de la cafetière à l'aide d'un chiffon humide. Essuyez avec un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de produits de nettoyage corrosifs ni d'éponge de cuisine ! Nettoyez la zone des interrupteurs avec un chiffon sec uniquement. Évitez de mouiller les interrupteurs. Si c'est le cas, essuyez-les et laissez-les sécher suffisamment longtemps avant d'utiliser l'appareil. La cafetière ne doit pas être immergée dans l'eau ou tenue sous l'eau courante. La cruche en verre et son couvercle peuvent être lavés au lave-vaisselle. Les autres pièces amovibles doivent être lavées à la main.



Notez que la section d'évacuation de l'eau (9) peut également être retirée en la tirant vers le haut. Elle peut alors être nettoyée à la main. Elle peut également être détartrée régulièrement (voir section suivante). Veillez à replacer la pièce exactement à l'horizontale sur le joint du tuyau d'eau après le nettoyage, sinon l'eau risque de couler sur le côté du filtre à café.

REMARQUE ! Si la cafetière est utilisée dans des endroits où il y a un risque de gel (caravane, chalet d'été, etc.), veillez à vider **COMPLÈTEMENT** le système d'eau de la cafetière (retournez l'appareil). Ceci afin d'éviter que le réservoir ne soit détruit par le gel de l'eau résiduelle. Videz également la cafetière si elle reste inutilisée pendant une période prolongée.

Détartrage

Si le café a un goût amer et désagréable, il se peut que la cafetière ait besoin d'être détartrée. Si le temps d'infusion est considérablement allongé ou si la cafetière crache, c'est un signe certain qu'elle a besoin d'être détartrée.

Il est recommandé de détartrer la cafetière une fois par mois ou plus souvent si vous vivez dans une région où l'eau est dure. Pour le détartrage, utilisez un mélange de 24 % de vinaigre et d'eau ou d'acide citrique et d'eau.

Détartrage avec du vinaigre ménager :

1. Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque des 4 tasses.
2. Ajouter du vinaigre jusqu'à la marque de 6 tasses.
3. Démarrer la cafetière et laisser couler les 2/3 de la solution.
4. Arrêtez le processus d'infusion et laissez reposer pendant environ 15 minutes.
5. Recommencez et laissez couler le reste de la solution.
6. Terminez en effectuant 2 ou 3 cycles d'infusion avec seulement de l'eau.
7. Répéter la procédure si le temps d'infusion normal n'est toujours pas atteint.

Détartrage à l'acide citrique :

Remplir le réservoir d'eau jusqu'à la marque de 10 tasses.

2. Ajoutez 60 g d'acide citrique à l'eau.
3. Mettez la cafetière en marche et laissez couler les 2/3 de la solution.
4. Arrêtez le processus d'infusion et laissez reposer pendant environ 15 minutes.
5. Recommencez et laissez couler le reste de la solution.
6. Terminez en effectuant 2 ou 3 cycles d'infusion avec seulement de l'eau.
7. Répéter la procédure si le temps d'infusion normal n'est toujours pas atteint. Les autres méthodes de détartrage ne doivent pas être utilisées. Les dépôts de calcaire ne sont pas couverts par le droit de retour.

REMARQUE : N'oubliez pas que la section de sortie d'eau (9) peut être détartrée si elle présente des dépôts de calcaire à l'extérieur. Dans ce cas, faites-la tremper dans un mélange de 4 volumes d'eau et 1 volume de vinaigre à 24 % pendant quelques heures.

¡ENHORABUENA!

Enhorabuena por la compra de este producto CoolHome. Estas instrucciones le indican cómo funciona el producto y cómo utilizarlo. Lea atentamente las instrucciones antes de empezar a utilizar el aparato. Utilice el aparato sólo de la manera descrita en las instrucciones. Guarde estas instrucciones en un lugar seguro para futuras consultas.

Defectos:

Si el aparato está defectuoso, no intente repararlo usted mismo. Encargue siempre las reparaciones a un mecánico cualificado.

MEDIO AMBIENTE



- Deseche el material de embalaje, como las cajas de plástico y cartón, en los contenedores designados.
- No elimine este producto como residuo doméstico normal al final de su vida útil, sino entréguelo en un punto de recogida para la reutilización de aparatos eléctricos y electrónicos. Busque en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje el símbolo que indica el tipo de residuo.
- Los materiales pueden utilizarse como se indica. Si nos ayuda a reutilizar y procesar los materiales o a reciclar de otro modo los equipos viejos, contribuirá de forma importante a la protección del medio ambiente.

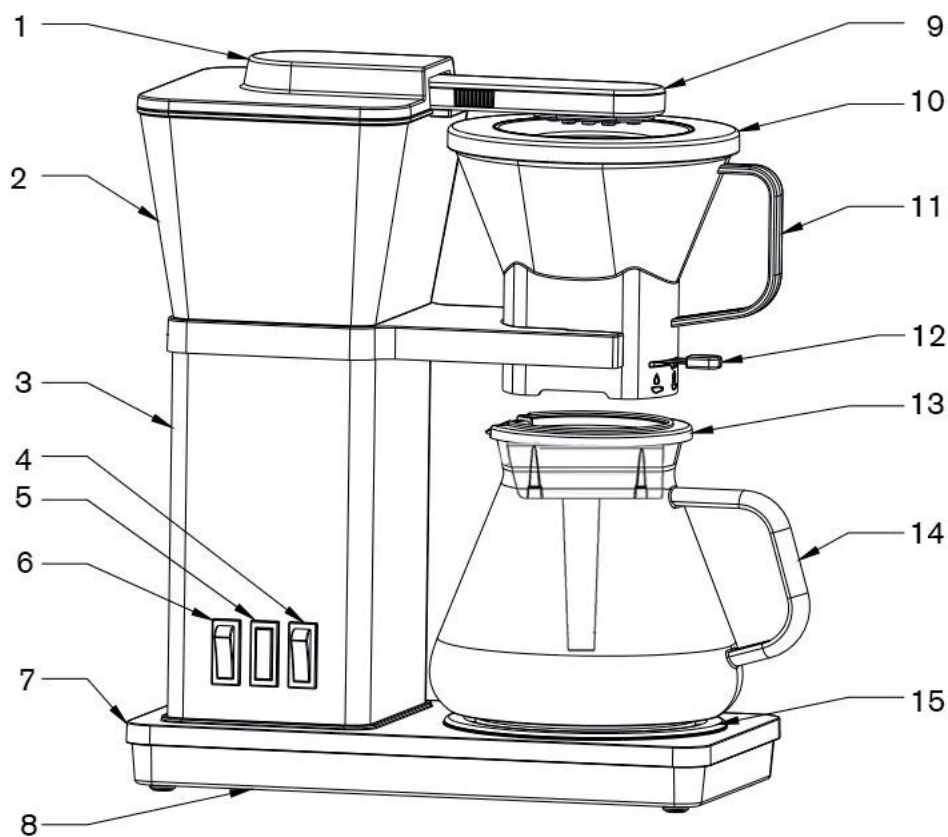
Su ayuntamiento puede indicarle dónde encontrar el punto de recogida de residuos designado en su barrio.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

1. Lea atentamente el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y guárdelo para futuras consultas.
2. Enchufe el aparato únicamente a una toma de corriente doméstica de 220- 240 V CA y utilícelo sólo para el uso previsto.
3. Desenchufe siempre el aparato de la red eléctrica si no funciona correctamente, cuando no lo utilice y antes de proceder a su limpieza y mantenimiento.
4. No sumerja nunca el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

5. Este aparato puede ser utilizado por personas (incluidos niños a partir de 8 años) y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han sido supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato de forma segura por una persona responsable de su seguridad y comprenden los peligros que conlleva.
6. Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no juegan con el aparato. Los niños no siempre son capaces de comprender los riesgos potenciales. Enseñe a los niños un manejo responsable de los aparatos eléctricos.
7. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
8. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
9. Compruebe que el cable no cuelga del borde de la mesa.
10. No coloque el aparato sobre o cerca de placas de cocción, fuego abierto o similares.
11. El aparato sólo debe utilizarse bajo supervisión.
12. **ADVERTENCIA:** Riesgo de lesiones si no utiliza el aparato correctamente.
13. **ADVERTENCIA:** Después del uso, no toque la placa para mantener caliente, ya que puede quedar calor residual. Sujete la jarra de cristal sólo por el asa prevista para ello durante el calentamiento y el vertido. Deje que el aparato y el tarro de cristal se enfríen lo suficiente después de su uso antes de limpiarlos.
14. Antes de utilizar el aparato, compruebe que el cable y el enchufe no estén dañados. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, un agente de servicio autorizado o una persona con cualificación similar para evitar riesgos.
15. El aparato es exclusivamente para uso doméstico. Si el aparato se utiliza para fines distintos de los previstos, o no se maneja de acuerdo con el manual de instrucciones, toda la responsabilidad de las consecuencias recaerá sobre el usuario. Cualquier daño al producto o a otras cosas no está cubierto por la garantía.
16. Este aparato no está destinado a ser utilizado en las siguientes aplicaciones, y la garantía no se aplicará para: - área de trabajo de cocinas en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; - cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros ambientes de trabajo; - casas de campo; - por clientes en hoteles, moteles y otros ambientes de tipo residencial; - ambientes de tipo bed & breakfast.

COMPONENTES



- 1. Tapa para el depósito de agua
- 2. Depósito de agua
- 3. Unidad principal
- 4. Botón ON/OFF
- 5. Indicador luminoso
- 6. Botón de Blooming
- 7. Base
- 8. Sección inferior

- 9. Salida de agua (desmontable)
- 10. Tapa del portafiltro
- 11. Portafiltro
- 12. Palanca de bloqueo de goteo
- 13. Tapa para jarra de cristal
- 14. Jarra de cristal
- 15. Placa de cocción

IMPORTANTE: ENJUAGAR ANTES DEL PRIMER USO

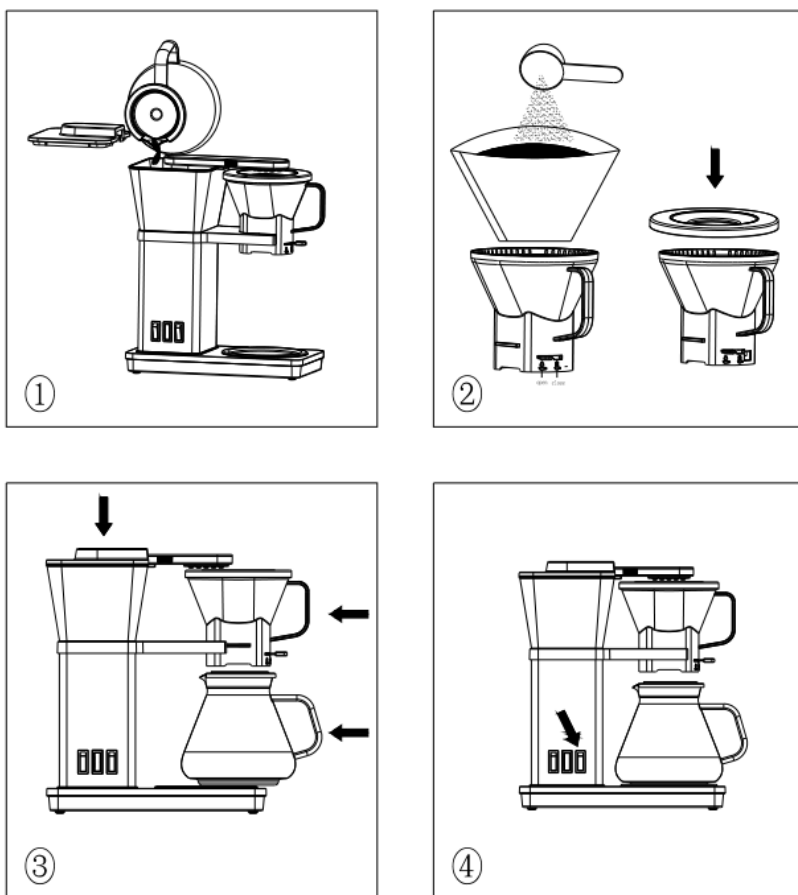
Realice 2 ciclos de preparación sin café antes de preparar el café. Deje correr toda el agua y luego viértala. Enjuague la jarra y deje correr otra jarra de agua sin café para que la cafetera quede completamente limpia. NOTA: utilice siempre agua limpia y fría.

INFORMACIÓN GENERAL DE FUNCIONAMIENTO

1. Mantenga limpios el portafiltro y la jarra. Los restos de café en el portafiltro repercutirán negativamente en el sabor del café.
2. Utilice agua fresca y fría. El café se compone de un 98,5% de agua, por lo que la calidad del agua utilizada es de suma importancia para el sabor. El agua fresca es rica en oxígeno y aportará más sabor y aroma al café. El agua recalentada o rancia contiene menos oxígeno y tendrá mal sabor. El sabor del café se verá afectado en la misma medida.
3. Esta cafetera de filtro tiene temperaturas de preparación de entre 92 y 96°C. A esta temperatura el agua absorbe la cantidad perfecta de los sabores adecuados del café en polvo. A temperaturas más bajas no se alcanza todo el potencial aromático y a temperaturas más altas se extrae más cafeína y ácido clorogénico, lo que provoca un sabor amargo.
4. Utilice únicamente café en polvo para cafeteras de filtro. Si muele su propio café, asegúrese de adaptar el ajuste de molido para la preparación de café de filtro. La finura del molido influirá en el sabor del café. Un molido más fino da un café más fuerte, mientras que un molido más grueso da un café más débil.
5. Utilice la cantidad correcta de café en polvo. La dosis normal es de 60 gramos de café en polvo por litro. La dosis puede ajustarse según el gusto personal. Cuando se prepara a plena capacidad, utilizar demasiado café en polvo puede provocar un desbordamiento que haga que los restos de café acaben en la jarra. Se puede utilizar una báscula para medir el café en polvo.
6. El café recién hecho sabe mejor, así que sírvalo justo después de prepararlo. La temperatura ideal del café es de 80 - 85°C, que es la temperatura obtenida en la jarra de cristal una vez finalizada la preparación*. La cafetera de filtro mantendrá el café caliente a la temperatura adecuada después de la preparación, pero después de unos 30 minutos el café empezará a perder su sabor.

*cuando se prepara una jarra llena de café.

FUNCIONAMIENTO DE LA CAFETERA - PREPARACIÓN



1. Levante la tapa del depósito de agua y llénelo con la cantidad de agua deseada entre las marcas de mínimo y máximo (mín. 2 tazas/máx. 10 tazas). Observe la marca en el exterior del depósito de agua cuando lo llene.
2. Tenga en cuenta que la cantidad de café preparado será ligeramente inferior, ya que el café molido absorbe parte del agua. Coloque la jarra de cristal con la tapa sobre la placa de cocción.
3. Retire el portafiltro y su tapa y coloque un filtro (1x4) dentro del portafiltro. Mida la cantidad deseada de café en el filtro - aproximadamente 1 medida de café por taza. No añada nunca más de 75 g de café molido, de lo contrario el filtro podría rebosar, lo que a su vez provocaría la presencia de posos en el café.
4. Coloque la tapa sobre el portafiltro y vuelva a colocar el portafiltro introduciéndolo en las muescas de la cafetera (un imán mantiene el portafiltro en su sitio). Compruebe que el tope antigoteo del portafiltro esté abierto (consulte "Función antigoteo").

5. Enchufe el aparato y ponga en marcha la cafetera pulsando el botón ON/OFF . La luz indicadora se encenderá para mostrar que el proceso de preparación del café ha comenzado. Si el proceso de preparación no se inicia, controle que el depósito de agua esté lleno y que la válvula antigoteo esté abierta. Una vez lista, la alarma sonará dos veces para indicar que la cafetera ha terminado de prepararse.



Función de Blooming

Si quieres darle más cuerpo y carácter a tu café, puedes utilizar la función de Blooming de la cafetera para obtener el máximo sabor del café.

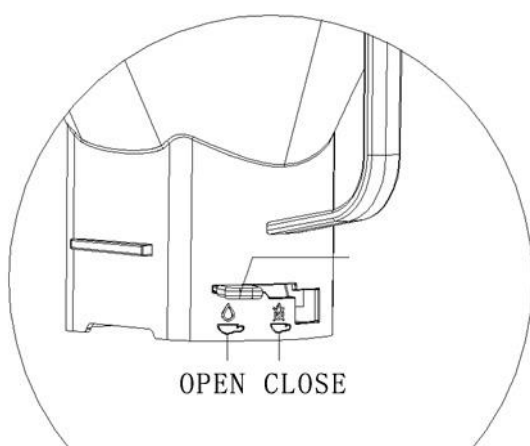
Llene la cafetera con agua y café molido siguiendo las instrucciones anteriores. A continuación, pulse el botón de Blooming (6) para activar la función. A continuación, pulse el botón ON/OFF (4). La preparación se inicia y dura aproximadamente 1 minuto. A continuación, el proceso de infusión se detiene durante unos 35 segundos. Durante este tiempo, el agua libera dióxido de carbono del café molido, lo que realza la dulzura y el aroma naturales del café. El proceso de infusión continúa hasta que haya salido toda el agua.

La placa caliente situada debajo de la jarra de cristal se calentará mucho. Desconecte siempre la cafetera cuando la jarra de cristal esté vacía o cuando el café ya no necesite mantenerse caliente. Pulse el botón de encendido/apagado para volver a activar la función de conservación del calor. Tenga en cuenta que el sabor del café se verá afectado si se mantiene caliente durante más tiempo. Por razones de higiene, recomendamos siempre retirar el filtro de café usado del portafiltro una vez finalizado el proceso de preparación.

Función antigoteo

Puede retirar brevemente la jarra de la cafetera durante el proceso de preparación. Para activar la parada por goteo, empuje la palanca del portafiltro hacia la derecha en dirección al símbolo (ver imagen).

Vuelva a abrir empujando la palanca hacia la izquierda. No obstante, es importante volver a colocar la jarra en la placa de cocción y abrir la válvula antigoteo antes de que transcurran 30 segundos; de lo contrario, el café se acabará.



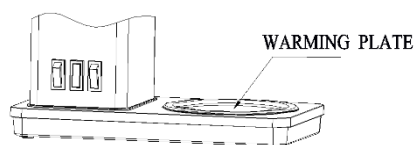
AVISO: Asegúrese de que el polo esté en la posición "OPEN" para evitar derrames durante la preparación.

Función de desconexión automática

La cafetera está equipada con una función de apagado automático que garantiza que la cafetera se apague automáticamente después de 40 minutos.

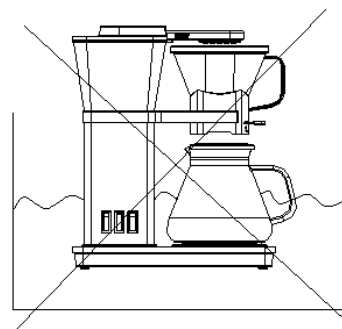
Limpieza y mantenimiento

Apague la cafetera. Desenchufe el aparato y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Tenga en cuenta que la placa calentadora puede estar caliente después de su uso. Déjela enfriar siempre antes de limpiarla.



Retire el filtro de café usado y limpie la carcasa de la cafetera con un paño húmedo. Seque con un paño suave y seco. No utilice productos de limpieza corrosivos ni esponjas de cocina.

Limpie la zona de los interruptores sólo con un paño seco. Evite mojar los interruptores. Si los moja, séquelos con un paño y deje que se sequen antes de poner en funcionamiento el aparato. La cafetera no debe sumergirse en agua ni mantenerse bajo el grifo. La jarra de cristal y su tapa son aptas para el lavavajillas. El resto de las piezas desmontables deben lavarse a mano.



Tenga en cuenta que la sección de salida de agua (9) también puede extraerse tirando de ella hacia arriba. A continuación, puede limpiarse a mano. También puede descalcificarse regularmente (véase la sección posterior). Asegúrese de volver a colocar la pieza exactamente horizontal en la junta del tubo de agua después de la limpieza, ya que de lo contrario el agua podría salirse por el lateral del filtro de café.

NOTA! Si la cafetera se utiliza en lugares con riesgo de heladas (caravana, casa de veraneo, etc.), asegúrese de vaciar **COMPLETAMENTE** el sistema de agua de la cafetera (ponga el aparato boca abajo). De este modo, evitará que el agua residual se congele y destruya el depósito. Vacíe también la cafetera si no la va a utilizar durante un tiempo prolongado.

Descalcificación

Si el café tiene un sabor amargo y desagradable, puede deberse a que la cafetera necesita descalcificación. Si el tiempo de preparación se prolonga considerablemente o si la cafetera escupe, es un signo inequívoco de que necesita descalcificación.

Se recomienda descalcificar la cafetera una vez al mes o más a menudo si vives en una zona con agua dura. Utiliza una mezcla de vinagre al 24% y agua o ácido cítrico y agua para desincrustar.

Desincrustar con vinagre doméstico:

1. Llene el depósito con agua hasta la marca de 4 tazas.
2. Añada vinagre hasta la marca de 6 tazas.
3. Pon en marcha la cafetera y deja que pasen 2/3 de la solución.
4. Detener el proceso de infusión y dejar reposar durante unos 15 minutos.
5. 5. Volver a poner en marcha la cafetera y dejar escurrir el resto.
6. Termine realizando 2-3 ciclos de infusión sólo con agua.
7. Repita el procedimiento si aún no se ha alcanzado el tiempo de infusión normal.

Desincrustación con ácido cítrico:

1. Llene el depósito con agua hasta la marca de 10 tazas.
2. Añade 60 g de ácido cítrico al agua.
3. Pon en marcha la cafetera y deja pasar 2/3 de la solución.
4. Detener la preparación y dejar reposar unos 15 minutos.
5. Vuelva a poner en marcha la cafetera y deje correr el resto.
6. Termine realizando 2-3 ciclos de infusión sólo con agua.
7. Repita el procedimiento si aún no se ha alcanzado el tiempo de infusión normal. No deben utilizarse otros métodos de descalcificación. Los depósitos de cal no están cubiertos por el derecho de devolución.

NOTA: Tenga en cuenta que la sección de salida de agua (9) puede desincrustarse si tiene depósitos de cal en el exterior. Si esto ocurre, sumérjala en una mezcla de 4 partes de agua y 1 parte de vinagre al 24% durante un par de horas.

ASPECTOS TÉCNICOS

- 1430-1490W
- 220-240V



PRECAUCIÓN

- Utilizar sólo con el voltaje adecuado.

IT- manuale d'uso

cercate il manuale d'uso nella vostra lingua? Scannerizzate il codice QR che vi condurrà a Whatsapp. Comunicateci il prodotto che avete acquistato e vi invieremo il manuale d'uso nella vostra lingua preferita.

Coolbrands B.V.

WhatsApp Business-account





Register your product for 1 year extra guarantee on www.cool-home.nl or scan the QR code.

Coolbrands B.V.

Autoweg 14

3911TK Rhenen

Netherlands

www.cool-home.nl